

《伊利亚特》

图书基本信息

书名：《伊利亚特》

13位ISBN编号：9787214064530

10位ISBN编号：7214064537

出版时间：2010-12

出版社：江苏人民

作者：荷马

页数：655

译者：丁丽英

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《伊利亚特》

前言

《伊利亚特》导读 【美】弗朗克·海因里希（加利福尼亚大学伯克莱分校三一学院）

在遥远的古代，文明的曙光刚刚露出，人类就开始回忆和反省自己辉煌的历史。在口头相传的过程中，各民族产生了各种各样的神话和传说，不仅记述了人类从野蛮时代进驻文明时代的一切特征，包括社会上的、心理上的、审美上的等等，而且还把人类这种生物神奇的梦想和想象力第一次完美表现。无论是欧洲的，还是东方的，那些古老文明都给后人留下了不可磨灭的影响，荷马史诗就是其中最值得称道的巨著。

荷马史诗包括《伊利亚特》和《奥德赛》两部长篇叙事诗，据传是由盲诗人荷马根据人们的口头传说整理、润色而成。由于时代久远、资料不足，所以关于诗人本身我们所知甚少，但要在世界文学史中提起《伊利亚特》和《奥德赛》这两部巨著，却几乎是无人不晓。它们不仅生动地对我们描绘了当时氏族社会最繁荣时期的情况，而且对后世欧洲文学的发展产生了深远的影响。

这两部书都取材于公元前12世纪至公元前11世纪间的特洛伊战争，不过不是从战争开始写到战争结束，而是以战争为背景，各取其中一小部分来叙述。

《伊利亚特》描述的是战争最后一年中51天内发生的故事。特洛伊王子帕里斯拐走了希腊国王斯巴达的妻子海伦。引起双方酣战十年。天上诸神各助一方，或从旁观看。一直到第十年的时候，因为希腊统帅阿伽门农和阿开亚部族中最勇猛的首领阿基琉斯为争夺战俘发生争执，于是阿基琉斯一怒之下拒绝出战——这就是著名的“阿基琉斯的愤怒”——并请求天上的神惩罚阿伽门农。护佑阿基琉斯的神让希腊军在战场上节节败退，而让特洛伊军队连连获胜。看到这种情况，阿基琉斯的密友帕特罗克洛斯力劝阿基琉斯出战，但结果不遂人意。于是他便穿上阿基琉斯的盔甲亲自上阵，企图借阿基琉斯的威名吓退特洛伊人，结果却被特洛伊著名战将赫克托耳识破。赫克托耳立即将帕特罗克洛斯杀死。阿基琉斯闻讯，悲恸万分，下定决心要重返战场，为好友报仇。英勇的阿基琉斯在战场上杀死了赫克托耳，并把他的尸体绑在战车后面绕城而行，惨败的特洛伊城哭声震天。赫克托耳的老父前来哀求，要赎回儿子的尸体，阿基琉斯不准。但在神的帮助下，阿基琉斯最终醒悟，把尸体归还给了老人。

《伊利亚特》的故事写到这里为止。以后的故事在另一部史诗《奥德赛》中得以描述。按照神意的安排，阿基琉斯亦战死，再后来，阿开亚人用木马计攻破特洛伊城，洗劫了这座昔日富裕繁华的城池，阿开亚的战士们班师回朝，回到自己的家园，开始了新的生活。《奥德赛》就以这种返乡航程为背景，描写了希腊联军将领、伊达卡国王奥德修斯在海上因得罪了神，而经历了种种风险和磨难，最后终于靠着非凡的才华与英勇，平安返家，与妻儿团聚，过上了美满生活。

《伊利亚特》与《奥德赛》虽然反映的内容各不相同，但却都以鲜明生动的笔触给我们描绘出了无数的英雄形象，比如阿基琉斯、赫克托耳、奥德修斯等，他们不但具有人的一切特征，而且被赋予了许多神的特征：品德高尚、英勇善战、充满智慧、外表威武、看重荣誉、口才出众，对未来有很准确的预测力等等。这不仅反映了当时人们的审美情趣，而且从中我们也可以看出人类迷蒙欲开时代的真实情况。人们把这两部巨著称为“英雄史诗”，主要就是从它们这种空前启后的人神共性上所说。

还应该看到，这两部巨著中所描写的神的形象也是有别于其他作品中所刻画的神的形象的。无论是东方文明中的救世主，还是欧洲中世纪以后的耶和华形象，或者是其他宗教中的教主形象，都是被塑造成了一种仁慈和平和的性格，他们充满了同情心和怜悯心，为了天下众生的苦难甘愿自己遭罪。但在《伊利亚特》和《奥德赛》中，诸神却不仅像人一样好斗、嫉妒、冷漠或任性，而且在他们之间也充满了暴力、欺压等种种情况，可以说人性所有的优点和缺点在那些神身上也都具有。这样说来《伊利亚特》和《奥德赛》中的神更接近于人类现实，反映了当时人对人性美好的追求，而后来的许多宗教文化或东方宗教文化中的神却更重于理想，用“至高无上”来教育人民，不是为了反抗而是为了服从。

《伊利亚特》描写的故事是欧洲史上一段真实的历史，虽然加入了不少想象的东西，却并不妨碍它反映当时社会的真实面貌，尤其是对社会制度的反映。从中我们可以看出当时氏族社会的中心单位是城邦，一个城邦由以下几种人组成：首领——通常由德高望重、英勇睿智的人担当；祭司——属一般贵族；做工者——包括诗人、工匠、医生等；自由民——一般市众和士兵等；最后是奴隶——由无业游民和战俘等组成。这种社会制度即是后来古希腊“城邦共和国”制度的雏形，后世欧洲民主政体的制度也由此深化而来。

《伊利亚特》的语言丰富，极富表现力，而且也首次使用了许多修辞法，比如明喻和暗喻等，这使得史诗文采飞扬，气势辉煌。《伊利亚特》中还有许多接近于戏剧形式的独白，这又使史诗看上去更像是介于叙事诗和戏剧之间的一种诗歌形式，所以，柏拉图将荷马史诗归为悲剧范畴的作品

《伊利亚特》

，并称荷马是“第一个悲剧诗人”。荷马史诗为后来的欧美文艺提供了取之不尽的题材和灵感之源。悲剧作家埃斯库罗斯、索福克勒斯、欧里庇德斯等的悲剧，有许多就是直接以荷马史诗中的故事为蓝本；古罗马时代的史诗和维吉尔的《埃涅阿斯纪》等，也是对荷马的模仿。至于以后相关的绘画、建筑和雕塑等作品，那更是多不胜数。可以说，一部荷马史诗激活了千年欧洲文艺。

《伊利亚特》

内容概要

《伊利亚特》以由特洛伊王子帕里斯拐走美女海伦引起的特洛伊战争为题材，主要叙述了发生在战争第十年的五十天前后的故事：希腊军队统帅阿伽门农的傲慢和贪婪激起军队主将阿基琉斯的愤怒，由此而引发出一系列的战斗和杀戮。

《伊利亚特》

作者简介

荷马，相传是古希腊公元前8世纪至前7世纪初的一位游吟盲诗人，出生于古希腊的伊奥尼亚(一说是埃俄利斯)。在当时口传文学流行的年代，他凭心记口诵讲说世代相传的动人传说。后来他广征博采、巧制精编，创作了《伊利亚特》和《奥德赛》两部瑰美的史诗。它们代表着古希腊文学最辉煌的成就，被后人誉为“最伟大的古代史诗”，在世界文学史上有着无可取代的地位，并对后世产生了深远影响。荷马与但丁、莎士比亚、歌德被西方文学界誉为“世界四大诗人”，而荷马则又被但丁在《神曲》中誉为“诗人之王”。

《伊利亚特》

书籍目录

《伊利亚特》导读001第一卷 英雄与王的争吵001第二卷 阿伽门农的大会025第三卷 为了海伦而决斗060第四卷 战事重起078第五卷 狄俄墨得斯向天神挑战098第六卷 赫克托耳夫妻告别133第七卷 埃阿斯同赫克托耳决战154第八卷 特洛伊人的反攻173第九卷 求和遭拒196第十卷 夜探敌营224第十一卷 阿基琉斯关注战争247第十二卷 阿开亚再次遇险280第十三卷 阿开亚人的勇敢战斗297第十四卷 赫拉对宙斯的胜利328第十五卷 英勇的赫克托耳348第十六卷 帕特罗克洛斯之死377第十七卷 抢夺遗体410第十八卷 阿基琉斯披挂上阵438第十九卷 出战前的和解461第二十卷 人神共战477第二十一卷 阿基琉斯与珊索斯河神的战争496第二十二卷 赫克托耳战死520第二十三卷 帕特罗克洛斯的葬礼541第二十四卷 赫克托耳遗体被赎579附录 人物地名对照表610

《伊利亚特》

章节摘录

版权页：唱吧，缪斯女神！歌唱裴琉斯之子阿基琉斯的愤怒。它招来这场可怕的灾祸，给阿开亚人...带来无穷的痛苦，将许多英雄的灵魂打入哈得斯，把他们当做美食，扔给了秃鹰和狗，从争执的一开始就体现了宙斯的意志；那当事的双方是：阿特柔斯之子、民众的国王阿伽门农，和神一样的阿基琉斯。是哪位神祇挑起了他俩的争执？是宙斯和勒托所生的儿子阿波罗，因为阿伽门农侮辱了他的祭司克鲁塞斯，阿波罗就对这位国王大动肝火；他给军队降下瘟疫，吞噬他们的生命。当时，克鲁塞斯为了赎回女儿，带上数不清的赎金，亲临阿开亚人的船寨；他手持黄金权杖，杖上系有远射之神阿波罗的花冠；他恳求所有的阿开亚人，首先是阿特柔斯的两个儿子，军队的统帅：“阿特柔斯之子，以及穿胫甲的阿开亚人！但愿俄林波斯山上的众神允许你们攻陷普里阿摩斯的城市，然后平安地返回家园。请你们接受赎金，交还我的女儿，我的宝贝，以便对宙斯之子、远射之神阿波罗表示敬畏。”所有阿开亚人都发出赞同的呼声，愿意尊重祭司，收下这份贵重的礼物；唯有阿特柔斯之子阿伽门农不高兴，他严厉地斥责，粗暴地赶走了老人：“老家伙，不要让我在船队停靠的这片宽阔海域看见你！不许逗留，不准再来，不然你的权杖和神的花冠不再保佑你平安！我永远不会交还姑娘；她会愈渐憔悴，在远离故乡的阿耳戈斯，我的家乡，和织布机做伴，日夜穿梭，跟我同床！快走，不要惹我生气，也好保住你的小命！”他如此一顿咒骂，老人心里害怕，不敢反抗，只得沿着海浪呼啸的沙滩，默默地退下。走出一段路后，再次向美发的勒托的儿子阿波罗哀告：“听我说！护卫克鲁塞城和神圣的基拉的银弓之神，统治忒奈多斯的强有力的王，史鸣修，我曾经为了取悦你修建寺庙，烧过裹着油脂的公牛和山羊的腿骨，现在请你听听我的祷告，帮我实现我的愿望：用你的神箭，让达奈人将我的眼泪赔偿！”阿波罗听见这番祷告，马上从俄林波斯山巅飞奔而下，身背弯弓和带盖的箭筒，怒气冲冲，一路疾行，箭在背上哐哐作响；他像黑夜一般降临，远远地面对船队蹲下，射出一支利箭，弓弦发出心惊胆战的声响。他先将骡子和飞跑的狗射倒，然后，放出一排撕心裂肺的箭，射向人群；焚烧尸体的熊熊烈火，经久不息。

《伊利亚特》

编辑推荐

《伊利亚特》：欧美学生必读名著丛书

《伊利亚特》

精彩短评

1、2017年1月11日 00:33:17

2、没有奥德赛的文学价值高，里面全是各种神的名字，比百年孤独还难，而且你休想弄明白哪个神是怎么回事，除非你这辈子就专门研究这个。然后就是开始打群架了。基本上看目录等同于看过伊利亚特。

3、本系列的书本本都是经典，不管是包装还是译文，都值得收藏！

4、不是不喜欢这个故事，而是这个版本比较一般。纯粹的直译，不加任何修饰和润色；所以比故事情节内容更多的反倒是一堆人和一堆神的介绍，并且真的是除非做专门的研究，否则别想搞懂整个人物谱系和神族谱系。其实伊利亚特应该叫做阿基琉斯的愤怒，他的两次愤怒推动了整个故事的发展，一次为荣誉，一次为爱人——哦是的，我坚信他是爱帕特洛克罗斯的。PS：很多改编伊利亚特的电影都过于忽略了帕特洛克罗斯的存在，虽然这个人的正面描写不多，却是推动整个故事进入高潮的关键。PS：看了书后，不太喜欢赫克托耳了--

5、翻译很差

章节试读

1、《伊利亚特》的笔记-第499页

podarge 是鸟人不是牝马，有“捷足者”的别号（陈中梅p433注释提到也有一说做“白蹄”解），司旋风的女神之一，也许是有翼的。与西风神Zephyrus生了两匹神驹Xanthus和Balius（同上注释为：栗色马和花斑马）是阿喀琉斯的战马。

《伊利亚特》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com